

Condizioni generali di servizio del Kit Natura

Versione 1.0 del 25/09/2026. Servizio riservato a titolari di partita IVA.

Art. 1 – Parti e definizioni

1.1. Queste Condizioni generali regolano la fornitura del Kit Natura offerto con il marchio Natura Intorno da Domenico Gigante, domicilio in aggiornamento, partita IVA in aggiornamento, codice fiscale in aggiornamento, email info@naturaintorno.it (il «Fornitore»). Gli altri recapiti del Fornitore sono nelle Note legali (<https://naturaintorno.it/note-legali.html>).

1.2. Nel testo si intende per:

«Cliente»: l'imprenditore o il professionista titolare di partita IVA che acquista il Kit per la propria attività;

«Struttura»: la struttura ricettiva del Cliente indicata nell'ordine (agriturismo, B&B, campeggio, rifugio o simile);

«Kit»: l'insieme dei materiali descritti all'art. 3;

«Pagina»: la pagina web del Kit dedicata alla Struttura;

«Istantanea»: l'elenco delle specie con i relativi dati, generato alla data di attivazione e da quel momento non più collegato alle fonti;

«Ospiti»: le persone accolte dalla Struttura, a cui il Cliente mostra il Kit;

«Modulo d'ordine»: il documento, su carta o in PDF, che riporta i dati del Cliente e le sue firme;

«Modulo di pagamento»: la pagina di pagamento gestita da Stripe a cui rimanda il Fornitore.

1.3. Si applica la versione delle Condizioni in vigore alla data dell'ordine, indicata nel Modulo d'ordine e nel Modulo di pagamento. Le versioni successive non si applicano ai contratti già conclusi, salvo accordo scritto.

Art. 2 – Ambito: solo clienti con partita IVA

2.1. Il Kit è offerto soltanto a imprese e professionisti titolari di partita IVA che lo acquistano per la propria attività d'impresa o professionale. Al momento dell'ordine il Cliente lo dichiara e indica la propria partita IVA.

2.2. Il Kit non è offerto ai consumatori, cioè alle persone fisiche che agiscono per scopi estranei all'attività imprenditoriale, commerciale, artigianale o professionale eventualmente svolta (art. 3 del Codice del Consumo, D.Lgs. 206/2005).

2.3. Se l'ordine proviene da un consumatore, o se la partita IVA manca o non risulta valida, il Fornitore non accetta l'ordine e rimborsa l'intero importo pagato, con lo stesso mezzo di pagamento, entro 14 giorni.

Art. 3 – Oggetto

3.1. Il Kit comprende:

a) un poster in PDF, nei formati A4 e A3, con il nome della Struttura, una selezione di specie con foto e crediti, un codice QR verso la Pagina e l'indirizzo della Pagina scritto per esteso;

b) la Pagina, consultabile da smartphone in italiano e in inglese per 12 mesi, con un massimo di 30 specie animali osservate entro 10 km dalla Struttura, raggio che sale a 25 km quando le osservazioni sono poche; le specie si scelgono fra quelle che risultano dalle fonti dell'art. 4, con un numero di posti per ciascun gruppo animale, e il loro numero dipende dalle osservazioni disponibili nella zona; il raggio usato è indicato nella Pagina;

c) un libretto in PDF con le specie della Pagina;

d) una pagina «Fonti e licenze» con le fonti dei dati, l'elenco degli osservatori e i crediti delle foto;

e) il codice di un collegamento alla Pagina da inserire nel sito del Cliente e, su richiesta, la possibilità di incorporare la Pagina (iframe) dal solo dominio indicato dal Cliente;

f) un aggiornamento gratuito dell'Istantanea, su richiesta del Cliente, entro i 12 mesi.

3.2. L'Istantanea è generata al momento dell'attivazione e la Pagina non si aggiorna da sola.

3.3. Il Cliente può chiedere di escludere singole specie. Non si possono aggiungere specie che non risultano dalle fonti indicate all'art. 4.

3.4. Il Kit non comprende: la stampa dei materiali; mappe; informazioni sanitarie o sulle specie che trasmettono malattie, che sono escluse dall'elenco; indicazioni di sicurezza; promesse di avvistamento; elenchi di specie proposti da sistemi di intelligenza artificiale.

Art. 4 – Fonti dei dati e loro limiti

4.1. Le specie e i conteggi provengono dalle osservazioni pubblicate su iNaturalist con licenza CC0 1.0 o CC BY 4.0, di «grado ricerca» e con posizione non oscurata. Le foto provengono da iNaturalist (licenze CC0, CC BY o CC BY-SA) o da Wikimedia Commons (licenze libere). L'elenco completo è nella pagina Fonti e licenze (<https://naturaintorno.it/fonti-e-licenze.html>).

4.2. I conteggi misurano quante osservazioni sono state caricate da persone che hanno visto e fotografato una specie: dipendono anche da quanta gente frequenta la zona e da quanto la specie è facile da fotografare. Non misurano la probabilità di avvistamento né l'abbondanza della specie.

4.3. Le identificazioni sono fatte dalla comunità di iNaturalist e possono contenere errori. Il Fornitore seleziona e impagina i dati con diligenza, ma non verifica sul campo le singole osservazioni.

4.4. Il Fornitore non garantisce che gli Ospiti vedano le specie del Kit. Ogni materiale del Kit riporta l'avvertenza: «Specie osservate nei dintorni: stima costruita su osservazioni pubbliche caricate su iNaturalist; indica dove le persone hanno visto e fotografato una specie, non garantisce avvistamenti.»

Art. 5 – Conclusione del contratto, prezzo e pagamento

5.1. Il Cliente ordina il Kit firmando il Modulo d'ordine oppure completando il Modulo di pagamento. Prima di pagare può controllare e correggere i dati inseriti. Il contratto si conclude in lingua italiana.

5.2. L'ordine accompagnato dal pagamento è una proposta del Cliente. Il contratto si conclude quando il Fornitore, verificati i dati, attiva il Kit e lo comunica all'email indicata dal Cliente, di norma entro 2 giorni lavorativi dal pagamento o, se successiva, dalla ricezione del Modulo d'ordine firmato. La comunicazione indica la versione di queste Condizioni, che restano disponibili in PDF all'indirizzo <https://naturaintorno.it/condizioni.pdf>. Il Fornitore conserva il Modulo d'ordine firmato; una copia resta al Cliente.

5.3. Prezzo per 12 mesi: 49 € + IVA 22% (59,78 € IVA inclusa). Non ci sono altri costi: niente spese di attivazione, di consegna o di rinnovo. Eventuali codici promozionali valgono alle condizioni indicate al momento dell'offerta.

5.4. Il pagamento è anticipato, in un'unica soluzione, con carta, tramite il servizio Stripe. Il Fornitore non riceve e non conserva i dati della carta.

5.5. Il Fornitore emette la fattura elettronica tramite il Sistema di Interscambio (SdI) entro 12 giorni dal pagamento, al codice destinatario o alla PEC indicati dal Cliente.

5.6. Non c'è rinnovo automatico: alla scadenza il contratto termina senza bisogno di disdetta. Circa 30 giorni prima della scadenza il Fornitore può proporre il rinnovo per email; il rinnovo richiede un nuovo pagamento.

5.7. Il Fornitore non aderisce a codici di condotta.

Art. 6 – Limitazione di responsabilità

6.1. Salvo i casi di dolo o colpa grave (art. 1229 c.c.), la responsabilità complessiva del Fornitore per qualsiasi danno derivante dal contratto o collegato al Kit non supera l'importo pagato dal Cliente per il periodo di 12 mesi in corso.

6.2. Salvo i casi di dolo o colpa grave, il Fornitore non risponde dei danni indiretti, come mancati guadagni, perdita di clientela, recensioni negative o danni all'immagine, anche se collegati all'assenza di avvistamenti, a errori di identificazione presenti nelle fonti o all'indisponibilità temporanea della Pagina.

6.3. Il Fornitore non risponde dell'uso che il Cliente o gli Ospiti fanno del Kit, in particolare dei comportamenti verso gli animali e i luoghi, che restano soggetti alle regole locali (parchi, aree protette, proprietà private).

6.4. Questo articolo non limita la responsabilità del Fornitore nei casi in cui la legge non consente di limitarla.

Art. 7 – Obblighi del Cliente

7.1. Il Cliente usa il Kit per la sola Struttura indicata nell'ordine, per informare e accogliere i propri Ospiti e per presentare la Struttura.

7.2. Il Cliente non rimuove e non altera i nomi degli autori, le licenze, i link alle fonti e l'avvertenza presenti nei materiali, e non presenta il Kit come una garanzia di avvistamento.

7.3. Se incorpora la Pagina nel proprio sito (iframe), il Cliente lo indica nella propria informativa privacy: la Pagina non usa cookie, ma il browser dei visitatori si collega al server del Fornitore, che ne registra i log tecnici come descritto nell'informativa del Fornitore.

7.4. Il Cliente fornisce dati veri e completi per l'ordine e per la fattura, e segnala tempestivamente gli errori che nota nel Kit.

7.5. Il Cliente inoltra senza ritardo al Fornitore le richieste di rimozione o di correzione che riceve da autori di foto o da titolari di diritti.

Art. 8 – Sospensione e modifica del servizio

8.1. Il Fornitore può sospendere la Pagina, comunicandone il motivo per email al Cliente: a) se il Kit è usato in violazione degli artt. 7 o 10, per esempio per un'altra struttura o togliendo le attribuzioni, finché la violazione non cessa; b) su ordine di un'autorità; c) per il tempo strettamente necessario a risolvere un problema di sicurezza.

8.2. Il Fornitore può rimuovere o sostituire singole immagini, singole specie o singoli dati quando lo chiede l'autore o il titolare dei diritti, quando la licenza non risulta più applicabile o quando la pubblicazione espone una specie a rischi di disturbo o di prelievo. In questi casi aggiorna la Pagina e, se serve, i PDF, e ne informa il Cliente.

8.3. Le misure dell'art. 8.2 non costituiscono inadempimento. Se però riducono il Kit a meno di 15 specie, oppure se una sospensione non causata dal Cliente dura più di 30 giorni, il Cliente può scegliere fra il rimborso della parte di prezzo relativa ai mesi residui e una proroga equivalente della scadenza.

8.4. Non è dovuto alcun rimborso per la sospensione causata da una violazione del Cliente.

Art. 9 – Durata e disponibilità della Pagina

9.1. Il contratto dura 12 mesi dalla data di attivazione indicata nella comunicazione dell'art. 5.2. La data di scadenza compare anche in fondo alla Pagina.

9.2. Il Fornitore ospita la Pagina con la diligenza professionale richiesta: si impegna a mantenerla raggiungibile e a ripristinarla il prima possibile in caso di guasto. È un'obbligazione di mezzi e non di risultato; sono possibili brevi interruzioni per manutenzione o per guasti dei fornitori di rete e di hosting.

9.3. Una volta generato, il Kit non dipende dai servizi di terzi (iNaturalist, Wikimedia): la Pagina resta consultabile anche se questi servizi cambiano o sospendono le loro interfacce. L'aggiornamento dell'art. 3.1 f) richiede invece che le fonti siano disponibili; se non lo sono, il Fornitore lo esegue appena possibile entro la durata del contratto.

9.4. I PDF consegnati restano al Cliente, che può continuare a usarli anche dopo la scadenza nel rispetto dell'art. 10. Alla scadenza senza rinnovo la Pagina è sostituita da un avviso di pagina scaduta, e il codice QR dei poster già stampati porta a quell'avviso.

9.5. Se il Fornitore cessa il servizio prima della scadenza, lo comunica con almeno 30 giorni di preavviso e rimborsa la parte di prezzo relativa ai mesi non goduti.

Art. 10 – Licenze

10.1. Foto, osservazioni e altri contenuti di terzi restano soggetti alle rispettive licenze, indicate per ciascun contenuto nella pagina «Fonti e licenze» del Kit. Il Fornitore non ne trasferisce la titolarità.

10.2. Per il resto del Kit (impaginazione, testi, grafica e selezione dei contenuti) il Fornitore concede al Cliente una licenza d'uso non esclusiva e non trasferibile, limitata alla Struttura, per gli usi dell'art. 7.1, compresa la presentazione della Struttura nel proprio sito e nei propri canali. La licenza sui PDF continua dopo la scadenza;

quella sulla Pagina dura quanto il contratto.

10.3. Non è consentito rivendere il Kit, usarlo per altre strutture o togliere le attribuzioni.

10.4. Il Fornitore cita il nome della Struttura come referenza solo con il consenso scritto del Cliente.

Art. 11 – Dati personali

11.1. I dati personali del Cliente e dei suoi referenti sono trattati secondo l'informativa pubblicata all'indirizzo <https://naturaintorno.it/privacy.html>.

11.2. La Pagina non raccoglie dati degli Ospiti e non usa cookie, e il Fornitore non comunica al Cliente dati dei visitatori. Per i log tecnici del proprio server il Fornitore agisce come titolare autonomo del trattamento.

Art. 12 – Legge applicabile e foro competente

12.1. Il contratto è regolato dalla legge italiana.

12.2. Per ogni controversia relativa al contratto, comprese quelle sulla sua validità, interpretazione, esecuzione e risoluzione, è competente in via esclusiva il Foro di Novara.

Art. 13 – Approvazione specifica

13.1. Ai sensi e per gli effetti degli artt. 1341 e 1342 c.c., il Cliente dichiara di aver letto e di approvare specificamente le seguenti clausole: art. 6 (limitazione di responsabilità); art. 8 (sospensione e modifica del servizio); art. 12 (legge applicabile e foro competente esclusivo).

13.2. L'approvazione si esprime con la seconda firma, separata dalla prima, sul Modulo d'ordine. Negli acquisti a distanza il Cliente la esprime anche selezionando la voce dedicata nel Modulo di pagamento; in ogni caso il Fornitore chiede il Modulo d'ordine firmato, anche in scansione, prima di attivare il Kit.